

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 7 päivänä elokuuta 2012,

päätöksen 2012/96/EU voimassaolon pidentämisestä ja päätöksessä 2002/148/EY säädettyjen aiheellisten toimenpiteiden soveltamisen keskeyttämisestä

(2012/470/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitetun kumppanuussopimuksen ⁽¹⁾, jota tarkistettiin viimeksi Ouagadougoussa Burkina Fasossa 23 päivänä kesäkuuta 2010 ⁽²⁾, jäljempänä 'Cotonoun sopimus', ja erityisesti sen 96 artiklan,

ottaa huomioon neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien sisäisen sopimuksen Cotonoun sopimuksen täytäntöönpanemiseksi toteutettavista toimenpiteistä ja noudatettavista menettelyistä ⁽³⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksellä 2002/148/EY ⁽⁴⁾ päätettiin Cotonoun sopimuksen 96 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla käydyt neuvottelut Zimbabween tasavallan kanssa ja toteutettiin mainitun päätöksen liitteessä yksilöidyt aiheelliset toimenpiteet. Näitä toimenpiteitä on sen jälkeen mukautettu ja niiden soveltamisaikaa on pidennetty vuosittain.
- (2) Aiheellisia toimenpiteitä mukautettiin päätöksellä 2012/96/EU ⁽⁵⁾ ja niiden soveltamisaikaa jatkettiin kuukaudella 20 päivään elokuuta 2012.
- (3) Unioni tunnustaa kansallisen yhtenäisyyden hallituksen muodostamisen Zimbabween tilaisuudeksi palauttaa ra-

kentävät suhteet unionin ja Zimbabween välille ja tukea Zimbabween uudistusohjelman täytäntöönpanoa.

- (4) Zimbabween kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/101/YUTP muuttamisesta 17 päivänä helmikuuta 2012 annetulla neuvoston päätöksellä 2012/97/YUTP ⁽⁶⁾ unioni teki merkittävän ratkaisun lieventää henkilöihin sovellettavia, YUTP:n soveltamisalaan kuuluvia rinnakkaisia pakotteita tarkoituksena kannustaa edistymistä jatkossakin ja osoittaen näin vahvaa sitoutuneisuutta poliittiseen kokonaissopimukseen perustuvaan prosessiin. Brysselissä toukokuussa 2012 järjestetyt korkean tason neuvottelut suhteiden lähentämistä käsittelevän Zimbabween ministeritason ryhmän kanssa ovat merkittävä edistysaskel tässä suhteiden lähentämisprosessissa.
- (5) Unioni tukee edelleen kansallisen yhtenäisyyden hallituksen toimia poliittisen kokonaissopimuksen täytäntöönpanemiseksi, ja se on tyytyväinen Zimbabween edistymiseen talouden vakauttamisessa ja sosiaalipalvelujen palauttamisessa ennalleen. Unioni tukee myös edelleen välitystoimintaa, jota Etelä-Afrikka johtaa eteläisen Afrikan kehitysyhteisön puolesta.
- (6) Osoituksena unionin jatkuvasta sitoutuneisuudesta poliittiseen kokonaissopimukseen perustuvaan prosessiin on syytä jatkaa päätöksen 2012/96/EU voimassaoloa, mutta samalla on kuitenkin keskeytettävä 12 kuukaudeksi aiheelliset toimenpiteet, joilla rajoitetaan yhteistyötä Cotonoun sopimuksen 96 artiklan mukaisesti.
- (7) Jos Zimbabween demokratia-, ihmisoikeus- ja oikeusvaltiotilanne heikkenee, unioni voi milloin tahansa määrätä uudelleen näitä aiheellisia ja/tai muita toimenpiteitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Pidennetään päätöksen 2012/96/EU ja sen aiheellisten toimenpiteiden voimassaoloa 20 päivään elokuuta 2013. Aiheellisten toimenpiteiden soveltaminen kuitenkin keskeytetään.

⁽¹⁾ EYVL L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ EUVL L 287, 4.11.2010, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 317, 15.12.2000, s. 376.

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä helmikuuta 2002, AKT-EY-kumppanuussopimuksen 96 artiklan mukaisten neuvottelujen päättämisestä Zimbabween kanssa (EYVL L 50, 21.2.2002, s. 64).

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös, annettu 17 päivänä helmikuuta 2012, AKT-EY-kumppanuussopimuksen 96 artiklan mukaisten neuvottelujen päättämisestä Zimbabween kanssa tehtyyn päätökseen 2002/148/EY sisältyvien aiheellisten toimenpiteiden mukauttamisesta ja niiden soveltamisen jatkamisesta (EUVL L 47, 18.2.2012, s. 47).

⁽⁶⁾ EUVL L 47, 18.2.2012, s. 50.

Aiheellisia toimenpiteitä tarkastellaan jatkuvasti uudelleen ja niiden soveltaminen aloitetaan uudelleen, jos Zimbabwen tilanne heikkenee vakavasti. Näitä toimenpiteitä on joka tapauksessa tarkasteltava uudelleen kuuden kuukauden kuluttua tämän päätöksen voimaantulosta.

Tämän päätöksen liitteenä oleva kirje osoitetaan Zimbabwen presidentille Robert Mugabelle, ja jäljennökset siitä toimitetaan pääministeri Morgan Tsvangiraille ja Welshman Ncubeille.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

3 artikla

Päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 7 päivänä elokuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. D. MAVROYIANNIS

LIITE

KIRJE ZIMBABWEN PRESIDENTILLE

Euroopan unioni ilmoitti Teille 19. helmikuuta 2002 päivätyllä kirjeellä päätöksestään päättää Cotonoun sopimuksen 96 artiklan nojalla käydyt neuvottelut ja toteuttaa mainitun sopimuksen 96 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja aiheellisia toimenpiteitä. Euroopan unioni ilmoitti Teille 23. helmikuuta 2012 päivätyllä kirjeellä päätöksestään jatkaa edelleen kyseisten toimenpiteiden soveltamista 20 päivään elokuuta 2012.

Euroopan unioni pitää rohkaisevana kansallisen yhtenäisyyden hallituksen saavuttamaa edistystä poliittisen kokonaissopimuksen täytäntöönpanossa Zimbabwea. Euroopan unioni korostaa edelleen pitävänsä erittäin tärkeänä Cotonoun sopimuksen 8 artiklassa tarkoitettua poliittista vuoropuhelua, joka käynnistettiin virallisesti Zimbabween hallituksen pyynnöstä EU:n ja Zimbabween ministeritroikan kokouksessa Brysselissä kesäkuussa 2009. Kuten molemmat osapuolet sopivat, 8 artiklassa tarkoitettun vuoropuhelun päätavoitteena on EU:n ja Zimbabween välisten suhteiden normalisointi sekä poliittisen kokonaissopimuksen mukaisten uudistusten täytäntöönpano ja tien valmistaminen rauhanomaisille ja uskottaville vaaleille.

Euroopan unioni panee tyytyväisenä merkille rakentavan vuoropuhelun, joka on käynnistetty EU:n pyrkiessä palauttamaan suhteet kaikkiin kansallisen yhtenäisyyden hallituksen osapuoliin. Vuoropuhelua on käyty muun muassa tämän vuoden toukokuussa pidetyssä kokouksessa korkean edustajan Catherine Ashtonin ja suhteiden palauttamista käsittelevän Zimbabween ministerikomitean jäsenten välillä. Euroopan unioni on tyytyväinen siihen, että eteläisen Afrikan kehitysyhteisö (SADC) on sitoutunut tukemaan jatkuvasti poliittisen kokonaissopimuksen täytäntöönpanoa, kuten SADC ilmoitti äskettäisessä ylimääräisessä huippukokouksessaan Luandassa.

Kansallisen yhtenäisyyden hallituksen toimet Zimbabween kansan vapauden ja vaurauden lisäämiseksi oikeuttavat Cotonoun sopimuksen 96 artiklan nojalla tähän saakka sovellettujen toimenpiteiden välittömän keskeyttämisen. Tämä antaa Euroopan unionille mahdollisuuden työskennellä suoraan kansallisen yhtenäisyyden hallituksen kanssa ja kehittää seuraavan Euroopan kehitysrahaston yhteydessä uusia Zimbabween kansaa hyödyttäviä avustusohjelmia. Tähän liittyen ja täydennyksenä pyrkimyksille tukea Zimbabwea suhteiden uudelleen solmimisessa kansainvälisiin rahoituslaitoksiin ja väliaikaisen talouskumppanuussopimuksen allekirjoittamisessa myös Euroopan investointipankki aikoo aloittaa Zimbabwea uudelleen kehitystoiminnan yksityissektorin kanssa.

Euroopan unioni pitää tervetulleena YK:n ihmisoikeusvaltuutetun kansallisen yhtenäisyyden hallituksen kutsusta äskettäin tekemää vierailua Zimbabween. Euroopan unioni pitää Cotonoun sopimuksen 9 artiklan määräyksiä erittäin tärkeinä, sillä ihmisoikeuksien kunnioittaminen, demokraattiset instituutiot ja oikeusvaltion periaate muodostavat olennaisen perustan EU:n ja Zimbabween välisille suhteille, ja Euroopan unioni seuraa edelleen tiiviisti Zimbabween tilannetta. Se tunnustaa ihmisoikeustilanteessa tapahtuneen parannuksen, vaikka jäljellä onkin merkittäviä huolenaiheita.

Kuten Euroopan unioni ilmoitti tämän vuoden helmikuussa, se aikoo omaksumansa lähestymistavan mukaisesti edelleen mukauttaa politiikkaansa ottaakseen huomioon edistymisen, jonka Zimbabween osapuolet saavuttavat SADC:n laatiman etenemissuunnitelman mukaisesti.

Euroopan unioni vahvistaa kumppanuutensa Zimbabween kansan kanssa. Tällä Euroopan unionin päätöksellä keskeyttää aiheellisten toimenpiteiden soveltaminen ja jatkaa vuoropuhelua ja yhteistyötä kansallisen yhtenäisyyden hallituksen kanssa on tarkoitus vauhdittaa EU:n ja Zimbabween välisten suhteiden parantamista, millä pyritään kahdenvälisen suhteiden normalisointiin. Euroopan unioni kehottaa kaikkia osapuolia tarttumaan tilaisuuteen saattaa poliittisen kokonaissopimuksen täytäntöönpano päätökseen.

Kunnioitavasti

Neuvoston puolesta

C. ASHTON

Komission puolesta

A. PIEBALGS
